



## Manual 110\_up

### HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!

Biztonsági érdekekben az útmutató alapján szerelhető fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Örizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adaptációján és a használási útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítja be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.

A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesíteni kell az adott áramkort. Célzású lekapsolási az adott áramkör birtatót kisautomat, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogysztásmérő kismegszakítóit.

Helyhez köthető lámpatest.

A lámpa csak függeléges falfelületre szerelhető. Kerjük és szerezje memmeyezetet.

A termék csak beléri használára alkalmas.

A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti!

A vezetékek színjelölései a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és íme érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga = védővezető

A mellékelt hőálló szilikónesűrű hűtő fel a kabélekre.

A termékhez csak az adaptátorban és a foglalatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fénycsőt használhat!

A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- vagy sűrülőszert és kerülje el, hogy folyadék jussjon az elektromos alkatrészekre.

A gyártó a szakszerűtlen beiktetésből és használattól adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.

Termékünk minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előirásoknak. (EN 60598)

A szelkötő gyűjtőszimbólum azt jelenti, hogy a termékkel elkülfönítetten kell gyűjteni, tehát telepítési hulladékban együttesen nem helyezhető el azonos gyűjtőcéhében. A használt termék veszélyes anyagokat, keveréket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztetik az emberi egészséget és életét. Telepítési hulladékknak nem ártalmatlanító.

Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéfa u. 5. Származási hely: Kina

### EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.

Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. If it is appropriate to switch off the cutout securing the circuit in question or if you do not know which one is the cutout, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.

Fixed light fitting.

This lamp only to be installed to vertical walls. Please do not install to the ceiling.

The product is only suitable for inside usage.

The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!

The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor

Draw the supplied heat resistant silicone tube on the cables.

Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product.

Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.

The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.

Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéfa u. 5. Place of Origin: China

### DE - BEDIENUNGS-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsauflistungen berücksichtigt werden.

Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichender Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter.

Ortsgebundener Lichtkörper

Die Leuchte darf nur auf senkrechte Wandfläche montiert werden. Es ist gebeten, nicht auf die Decke zu montieren.

Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.

Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!

Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)-Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I.: grün - gelb = Schutzleiter

Das beigelegte wärmebeständige Silikonrohr soll an die Kabel gezogen werden.

Zu dem Produkt dürfen nur die Leuchtkörper verwendet werden, die den auf dem Schild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben!

Zur Reinigung des Leuchtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs-, oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598).

Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéfa u. 5. Herkunftsart: China

### FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.

Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sûreté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupes-circuit du compteur de consommation.

Montage lampe fixe

La lampe ne doit être montée que sur une surface verticale. Prière de ne pas la monter sur le plafond.

Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure.

Le montage lampe ne peut être monté et mis en opération que par un électricien qualifié!

Les codes couleur des câbles sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I. d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc

Le tuyau en silicium résistant à la chaleur doit être tirer sur les cables

Pour ce produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumière de type et de performance maximale indiquées dans le tableau des données et autours des douilles.

Ne pas utiliser des détergents ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que les liquides contactent les parties électriques

Le produit n'est pas recommandé pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément,

c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilise peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneti în folosintă corpul de iluminat potrivit indicatiilor prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațile de utilizare, vă rugăm să înțejiți cont de inscripțiunile de avertizare.

Pentru montarea, punerea în folosință sau repararea corpurii de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura conectarea circuitului respectiv sau dacă nu cumvașătre despre care automat este vorba, atunci decuplați minînteruptoarele măsurătorilor lui.

Nepremișnică lampă. Înțelegeți că instalația samo de pe tavă. Lampă poate fi montat vertical pe perete. Vă rugăm să nu instalati pe tavă.

Produsul este potrivit pentru folosirea în incintă.

Montarea și punerea în funcție a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate.

Cârtea cu provoziile și informațiile de pe produs, pe cabluri și în indicații de utilizare.

Înainte de montare, punerea în folosință sau repararea corpurii de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura conectarea circuitului respectiv sau dacă nu cumvașătre despre care automat este vorba, atunci decuplați minînteruptoarele măsurătorilor lui.

Nepremișnică lampă. Înțelegeți că instalația samo de pe tavă.

Lampa poate fi montat vertical pe perete. Vă rugăm să nu instalati pe tavă.

Produsul este potrivit pentru folosirea în incintă.

Montarea și punerea în funcție a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate.

Cârtea cu provoziile și informațiile de pe produs, pe cabluri și în indicații de utilizare.

Înainte de montare, punerea în folosință sau repararea corpurii de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura conectarea circuitului respectiv sau dacă nu cumvașătre despre care automat este vorba, atunci decuplați minînteruptoarele măsurătorilor lui.

Nepremișnică lampă. Înțelegeți că instalația samo de pe tavă.

Lampa poate fi montat vertical pe perete. Vă rugăm să nu instalati pe tavă.

Produsul este potrivit pentru folosirea în incintă.

Montarea și punerea în funcție a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate.

Cârtea cu provoziile și informațiile de pe produs, pe cabluri și în indicații de utilizare.

Înainte de montare, punerea în folosință sau repararea corpurii de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura conectarea circuitului respectiv sau dacă nu cumvașătre despre care automat este vorba, atunci decuplați minînteruptoarele măsurătorilor lui.

Nepremișnică lampă. Înțelegeți că instalația samo de pe tavă.

Lampa poate fi montat vertical pe perete. Vă rugăm să nu instalati pe tavă.

Produsul este potrivit pentru folosirea în incintă.

Montarea și punerea în funcție a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate.

Cârtea cu provoziile și informațiile de pe produs, pe cabluri și în indicații de utilizare.

Înainte de montare, punerea în folosință sau repararea corpurii de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura conectarea circuitului respectiv sau dacă nu cumvașătre despre care automat este vorba, atunci decuplați minînteruptoarele măsurătorilor lui.

Nepremișnică lampă. Înțelegeți că instalația samo de pe tavă.

Lampa poate fi montat vertical pe perete. Vă rugăm să nu instalati pe tavă.

Produsul este potrivit pentru folosirea în incintă.

Montarea și punerea în funcție a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate.

Cârtea cu provoziile și informațiile de pe produs, pe cabluri și în indicații de utilizare.

Înainte de montare, punerea în folosință sau repararea corpurii de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura conectarea circuitului respectiv sau dacă nu cumvașătre despre care automat este vorba, atunci decuplați minînteruptoarele măsurătorilor lui.

Nepremișnică lampă. Înțelegeți că instalația samo de pe tavă.

Lampa poate fi montat vertical pe perete. Vă rugăm să nu instalati pe tavă.

Produsul este potrivit pentru folosirea în incintă.

Montarea și punerea în funcție a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate.

Cârtea cu provoziile și informațiile de pe produs, pe cabluri și în indicații de utilizare.

Înainte de montare, punerea în folosință sau repararea corpurii de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura conectarea circuitului respectiv sau dacă nu cumvașătre despre care automat este vorba, atunci decuplați minînteruptoarele măsurătorilor lui.

Nepremișnică lampă. Înțelegeți că instalația samo de pe tavă.

Lampa poate fi montat vertical pe perete. Vă rugăm să nu instalati pe tavă.

Produsul este potrivit pentru folosirea în incintă.

Montarea și punerea în funcție a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate.

Cârtea cu provoziile și informațiile de pe produs, pe cabluri și în indicații de utilizare.

Înainte de montare, punerea în folosință sau repararea corpurii de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura conectarea circuitului respectiv sau dacă nu cumvașătre despre care automat este vorba, atunci decuplați minînteruptoarele măsurătorilor lui.

Nepremișnică lampă. Înțelegeți că instalația samo de pe tavă.

Lampa poate fi montat vertical pe perete. Vă rug

